



[Cat/Cast] Marxa de Torxes i comunicat de Rescat a les festes de Gràcia

RESCAT :: 18/08/2014

Hoy, extendemos la llama de la solidaridad en todo Gràcia para hacer saber a Marina y Lola que no están solas, que estamos todas con ellas

Catalan

Dies amb activitats, tallers, passes de pel·lícules. Nits amb sopars, concerts, festa.

7 dies per gaudir de les festes amb la gent que ens envolta i fer caliu entre les veïnes.

7 dies en els que els carrers de la nostra Vila s'ompli de llum i color.

7 dies, però, que no tothom podrà gaudir de la mateixa manera.

Dies amb despertars sobtats que busquen trobar-te alguna cosa que pugui emmaronar-te encara més, recomptes cada poques hores per comprovar que tot continua al seu lloc, vulneració dels drets per part de funcionaris.

Nits fredes on apenes pots dormir, calfreds al escoltar el soroll de les reixes, ràbia acumulada que no pots deixar escapar de cap manera...

A més de mil kilòmetres la Lola es troba complint condemna en la presó de Rennes Cedex. Des de fa 13 anys, la Lola es troba complint condemna en l'estat francès, una condemna que s'eleva fins als 20 anys...

També, a més de mil kilòmetres, la Marina es troba complint condemna en la presó de Fleury. Presa des de fa 8 anys, la Marina es troba a l'espera de la celebració del judici al novembre. Un judici que durarà 3 setmanes, on es decidirà què passa amb ella...

Aquesta és l'altra cara de les festes. La cara de l'espera i la impotència, de la ràbia i el dolor. Però tot i així, nosaltres som capaces de mostrar l'altra cara de les festes. La cara de la solidaritat, de la tendresa, de l'estima cap a unes companyes que ho han donat tot per la llibertat dels pobles oprimits, i que les ha portat a estar, avui en dia, a més de mil kilòmetres de les seves cases. Avui caminem pels carrers de la Vila cridant ben alt que no estan soles, que les volem a casa.

I caminem decidides sense oblidar la total impunitat amb la que actuen l'estat espanyol i

francès quan volen fer callar les nostres veus. I caminem disposades a denunciar totes les vulneracions dels seus drets.

López Peña, Arkaitz Bellón, morts en mans dels dos estats.

Ibon Iparragirre, greument malalt, continua complint condemna tot i el seu delicat estat de salut.

Tres noms que són tan sols l'inici de la llista negra d'aquests dos estats opressors. Una llista en la que estan incloses més de 500 persones, repartides arreu d'aquests dos estats, a centenars de kilòmetres de casa seva, i en condicions, en molts dels casos, inhumanes.

Avui, cridem ben fort que l'amnistia és l'única solució. Que no volem negociacions individuals ni sortides pactades amb els nostres botxins, quan són aquests els que en cap moment han respectat res.

Avui, estenem la flama de la solidaritat arreu de Gràcia per fer saber a la Marina i la Lola que no estan soles, que estem totes amb elles. I que seguirem fins al final.

Fins l'últim RESCAT, la lluita continua!

Castellano

Días con actividades, talleres, pasas de películas. Noches con cenas, conciertos, fiesta.

7 días para disfrutar de las fiestas con la gente que nos rodea y hacer rescoldo entre las vecinas.

7 días en los que las calles de nuestra Vila se llene de luz y color.

7 días, pero, que no todo el mundo podrá disfrutar del mismo modo.

Días con despertares repentinos que buscan encontrarte algo que pueda enmarronarte aún más, recuentos cada pocas horas para comprobar que todo continúa en su lugar, vulneración de los derechos por parte de funcionarios.

Noches frías donde apenas puedes dormir, escalofríos al escuchar el ruido de las rejas, rabia acumulada que no puedes dejar escapar de ninguna forma...

Además de mil kilómetros Lola se encuentra cumpliendo condena en la prisión de Rennes Cedex. Desde hace 13 años, Lola se encuentra cumpliendo condena en el estado francés, una condena que se eleva hasta los 20 años...

También, además de mil kilómetros, Marina se encuentra cumpliendo condena en la prisión de Fleury. Presa desde hace 8 años, Marina se encuentra a la espera de la celebración del juicio en noviembre. Un juicio que durará 3 semanas, donde se decidirá qué pasa con ella...

Esta es la otra cara de las fiestas. La cara de la espera y la impotencia, de la rabia y el dolor. Pero aún así, nosotros somos capaces de mostrar la otra cara de las fiestas. La cara de la solidaridad, de la ternura, del aprecio hacia unas compañeras que lo han dado todo por la libertad de los pueblos oprimidos, y que las ha traído a estar, hoy en día, además de mil kilómetros de sus casas. Hoy andamos por las calles de la Vila llamando muy alto que no están solas, que las queremos en casa.

Y andamos decididas sin olvidar la total impunidad con la que actúan el estado español y francés cuando quieren acallar nuestras voces. Y andamos dispuestas a denunciar todas las vulneraciones de sus derechos.

López Peña, Arkaitz Bellón, muertos en manso de los dos estados.

Ibon Iparragirre, gravemente enfermo, continúa cumpliendo condena todo y su delicado estado de salud.

Tres nombres que son tan sólo el inicio de la lista negra de estos dos estados opresores. Una lista en la que están incluidas más de 500 personas, repartidas en todo estos dos estados, a centenares de kilómetros de casa suya, y en condiciones, en muchos de los casos, inhumanas.

Hoy, llamamos bien fuerte que la amnistía es la única solución. Que no queremos negociaciones individuales ni salidas pactadas con nuestros verdugos, cuando son estos los que en ningún momento han respetado nada.

Hoy, extendemos la llama de la solidaridad en todo Gràcia para hacer saber a Marina y Lola que no están solas, que estamos todas con ellas. Y que seguiremos hasta el final.

Hasta el último RESCATE, la lucha continúa!

<https://ppcc.lahaine.org/cat-cast-marxa-de-torxes>